



Council of the  
European Union

114427/EU XXVII. GP  
Eingelangt am 03/10/22

Brussels, 3 October 2022

12742/22

JUR 603  
SOC 510  
EMPL 350

---

**LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF**

---

Subject: Council Decision appointing the members and alternate members of the  
Advisory Committee on Freedom of Movement for Workers  
(ST 11701/22, 12 September 2022)

---

LANGUAGES concerned: **All linguistic versions**

PROCEDURE APPLICABLE (according to Council document R/2521/75):

— Procedure 2(c) (obvious errors in all language versions)

TIME LIMIT for the observations by Member States: 3 days

**OBSERVATIONS to be notified to: [dql.rectificatifs@consilium.europa.eu](mailto:dql.rectificatifs@consilium.europa.eu)**

**(DQL RECTIFICATIFS (JUR 7), Directorate Quality of Legislation, Legal Service)**

**ПОПРАВКА**

**на Решение на Съвета за назначаване на членове и заместник-членове  
на Консултативния комитет за свободното движение на работници**

(ST 11701/22, 12 септември 2022 г.)

1. На страница 3, в член 1, раздел I ПРЕДСТАВИТЕЛИ НА ПРАВИТЕЛСТВАТА:

*вместо:*

”

|         |                                          |  |
|---------|------------------------------------------|--|
| Естония | Г-жа Maria JESKOVA<br>Г-жа Kaia TOOMSALU |  |
|---------|------------------------------------------|--|

”

*да се чете:*

”

|         |                                                    |                         |
|---------|----------------------------------------------------|-------------------------|
| Естония | <u>Г-жа Annika SEPP</u><br><u>Г-жа Kristi SUUR</u> | <u>Г-жа Thea TREIER</u> |
|---------|----------------------------------------------------|-------------------------|

”

2. На страница 6, в член 1, раздел II ПРЕДСТАВИТЕЛИ НА СИНДИКАЛНИТЕ  
ОРГАНИЗАЦИИ:

*вместо:*

”

|         |                      |  |
|---------|----------------------|--|
| Естония | Г-жа Piia ZIMMERMANN |  |
|---------|----------------------|--|

”

*да се чете:*

”

|         |                                                        |  |
|---------|--------------------------------------------------------|--|
| Естония | <u>Г-жа Maria JESKOVA</u><br><u>Г-жа Kaia TOOMSALU</u> |  |
|---------|--------------------------------------------------------|--|

”

3. На страница 8, в член 1, раздел III ПРЕДСТАВИТЕЛИ НА ОРГАНИЗАЦИИТЕ НА РАБОТОДАТЕЛИТЕ:

*вместо:*

”

|         |                                      |                  |
|---------|--------------------------------------|------------------|
| Естония | Г-жа Annika SEPP<br>Г-жа Kristi SUUR | Г-жа Thea TREIER |
|---------|--------------------------------------|------------------|

”

*да се чете:*

”

|         |                             |  |
|---------|-----------------------------|--|
| Естония | <u>Г-жа Riia ZIMMERMANN</u> |  |
|---------|-----------------------------|--|

”

\_\_\_\_\_

**CORRECCIÓN DE ERRORES**

**de la Decisión del Consejo por la que se nombra a los vocales titulares y suplentes del Comité  
Consultivo para la Libre Circulación de Trabajadores**

(ST 11701/22 de 12 de septiembre de 2022)

1) En la página 3, artículo 1, sección I (REPRESENTANTES DE LOS GOBIERNOS):

*donde dice:*

«

|         |                                                                |  |
|---------|----------------------------------------------------------------|--|
| Estonia | D. <sup>a</sup> Maria JESKOVA<br>D. <sup>a</sup> Kaja TOOMSALU |  |
|---------|----------------------------------------------------------------|--|

»,

*debe decir:*

«

|         |                                                                        |                                   |
|---------|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| Estonia | <u>D.<sup>a</sup> Annika SEPP</u><br><u>D.<sup>a</sup> Kristi SUUR</u> | <u>D.<sup>a</sup> Thea TREIER</u> |
|---------|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|

».

2) En la página 6, artículo 1, sección II (REPRESENTANTES DE LAS ORGANIZACIONES SINDICALES):

*donde dice:*

«

|         |                                 |  |
|---------|---------------------------------|--|
| Estonia | D. <sup>a</sup> Piia ZIMMERMANN |  |
|---------|---------------------------------|--|

»,

*debe decir:*

«

|         |                                                                            |  |
|---------|----------------------------------------------------------------------------|--|
| Estonia | <u>D.<sup>a</sup> Maria JESKOVA</u><br><u>D.<sup>a</sup> Kaja TOOMSALU</u> |  |
|---------|----------------------------------------------------------------------------|--|

»,

3) En la página 8, artículo 1, sección III (REPRESENTANTES DE LAS ORGANIZACIONES DE EMPRESARIOS):

*donde dice:*

«

|         |                                                            |                             |
|---------|------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| Estonia | D. <sup>a</sup> Annika SEPP<br>D. <sup>a</sup> Kristi SUUR | D. <sup>a</sup> Thea TREIER |
|---------|------------------------------------------------------------|-----------------------------|

»,

*debe decir:*

«

|         |                                       |  |
|---------|---------------------------------------|--|
| Estonia | <u>D.<sup>a</sup> Piia ZIMMERMANN</u> |  |
|---------|---------------------------------------|--|

»,

**OPRAVA**

**nařízení Rady o jmenování členů a náhradníků Poradního výboru pro volný pohyb  
pracovníků**

(ST 11701/22, 12. září 2022)

1. Strana 3, článek 1, bod I ZÁSTUPCI VLÁD:

*Místo:*

„

|          |                                          |  |
|----------|------------------------------------------|--|
| Estonsko | paní Maria JESKOVA<br>paní Kaja TOOMSALU |  |
|----------|------------------------------------------|--|

“

*má být:*

„

|          |                                                    |                         |
|----------|----------------------------------------------------|-------------------------|
| Estonsko | <u>paní Annika SEPP</u><br><u>paní Kristi SUUR</u> | <u>paní Thea TREIER</u> |
|----------|----------------------------------------------------|-------------------------|

“

2. Strana 6, článek 1, bod II ZÁSTUPCI ODBOROVÝCH ORGANIZACÍ

*Místo:*

„

|          |                      |  |
|----------|----------------------|--|
| Estonsko | paní Piia ZIMMERMANN |  |
|----------|----------------------|--|

“

*má být:*

„

|          |                                                        |  |
|----------|--------------------------------------------------------|--|
| Estonsko | <u>paní Maria JESKOVA</u><br><u>paní Kaja TOOMSALU</u> |  |
|----------|--------------------------------------------------------|--|

“

3. Strana 8, článek 1, bod III ZÁSTUPCI ORGANIZACÍ ZAMĚSTNAVATELŮ

*Místo:*

„

|          |                                      |                  |
|----------|--------------------------------------|------------------|
| Estonsko | paní Annika SEPP<br>paní Kristi SUUR | paní Thea TREIER |
|----------|--------------------------------------|------------------|

“

*Má být:*

„

|          |                             |  |
|----------|-----------------------------|--|
| Estonsko | <u>paní Piia ZIMMERMANN</u> |  |
|----------|-----------------------------|--|

“

**BERIGTIGELSE****til Rådets afgørelse om udnævnelse af medlemmerne af og suppleanterne til Det Rådgivende  
Udvalg for Arbejdskraftens Frie Bevægelighed**

(ST 11701/22 af 12. september 2022)

1. Side 3, artikel 1, afdeling I REGERINGSREPRÆSENTANTER

*I stedet for:*

"

|         |                                |  |
|---------|--------------------------------|--|
| Estland | Maria JESKOVA<br>Kaja TOOMSALU |  |
|---------|--------------------------------|--|

"

*læses:*

"

|         |                                          |                    |
|---------|------------------------------------------|--------------------|
| Estland | <u>Annika SEPP</u><br><u>Kristi SUUR</u> | <u>Thea TREIER</u> |
|---------|------------------------------------------|--------------------|

".

2. Side 6, artikel 1, afdeling II REPRÆSENTANTER FOR  
ARBEJDSTAGERORGANISATIONER

*I stedet for:*

"

|         |                 |  |
|---------|-----------------|--|
| Estland | Piia ZIMMERMANN |  |
|---------|-----------------|--|

".

*læses:*

"

|         |                                              |  |
|---------|----------------------------------------------|--|
| Estland | <u>Maria JESKOVA</u><br><u>Kaja TOOMSALU</u> |  |
|---------|----------------------------------------------|--|

".

3. Side 8, artikel 1, afdeling III REPRÆSENTANTER FOR  
ARBEJDSGIVERORGANISATIONER

*I stedet for:*

"

|         |                            |             |
|---------|----------------------------|-------------|
| Estland | Annika SEPP<br>Kristi SUUR | Thea TREIER |
|---------|----------------------------|-------------|

".

*læses:*

"

|         |                        |  |
|---------|------------------------|--|
| Estland | <u>Piia ZIMMERMANN</u> |  |
|---------|------------------------|--|

".

**BERICHTIGUNG**

**des Beschlusses des Rates über die Ernennung der Mitglieder und stellvertretenden Mitglieder des Beratenden Ausschusses für die Freizügigkeit der Arbeitnehmer**

(ST 11701/22 vom 12. September 2022)

1. Seite 3, Artikel 1, Abschnitt I „REGIERUNGSVERTRETER“

*Anstatt:*

”

|         |                                          |  |
|---------|------------------------------------------|--|
| Estland | Frau Maria JESKOVA<br>Frau Kaja TOOMSALU |  |
|---------|------------------------------------------|--|

“

*muss es heißen:*

”

|         |                                                    |                         |
|---------|----------------------------------------------------|-------------------------|
| Estland | <u>Frau Annika SEPP</u><br><u>Frau Kristi SUUR</u> | <u>Frau Thea TREIER</u> |
|---------|----------------------------------------------------|-------------------------|

”

2. Seite 6, Artikel 1, Abschnitt II „VERTRETER DER ARBEITNEHMERVERBÄNDE“

*Anstatt:*

”

|         |                      |  |
|---------|----------------------|--|
| Estland | Frau Piia ZIMMERMANN |  |
|---------|----------------------|--|

“

*muss es heißen:*

”

|         |                                                        |  |
|---------|--------------------------------------------------------|--|
| Estland | <u>Frau Maria JESKOVA</u><br><u>Frau Kaja TOOMSALU</u> |  |
|---------|--------------------------------------------------------|--|

“

3. Seite 8, Artikel 1, Abschnitt III „VERTRETER DER ARBEITGEBERVERBÄNDE“

*Anstatt:*

”

|         |                                      |                  |
|---------|--------------------------------------|------------------|
| Estland | Frau Annika SEPP<br>Frau Kristi SUUR | Frau Thea TREIER |
|---------|--------------------------------------|------------------|

“

*muss es heißen:*

”

|         |                             |  |
|---------|-----------------------------|--|
| Estland | <u>Frau Piia ZIMMERMANN</u> |  |
|---------|-----------------------------|--|

“

## PARANDUS

nõukogu otsuses, millega nimetatakse ametisse töötajate vaba liikumise nõuandekomitee  
liikmed ja asendusliikmed

(ST 11701/22, 12. september 2022)

1. Leheküljel 3 artikli 1 I jaos VALITSUSTE ESINDAJAD

*asendatakse*

”

|       |                                |  |
|-------|--------------------------------|--|
| Eesti | Maria JESKOVA<br>Kaja TOOMSALU |  |
|-------|--------------------------------|--|

“

*järgmisega:*

”

|       |                                          |                    |
|-------|------------------------------------------|--------------------|
| Eesti | <u>Annika SEPP</u><br><u>Kristi SUUR</u> | <u>Thea TREIER</u> |
|-------|------------------------------------------|--------------------|

“

2. Leheküljel 6 artikli 1 II jaos AMETIÜHINGUTE ESINDAJAD

*asendatakse*

”

|       |                 |  |
|-------|-----------------|--|
| Eesti | Piia ZIMMERMANN |  |
|-------|-----------------|--|

“

*järgmisega:*

”

|       |                                              |  |
|-------|----------------------------------------------|--|
| Eesti | <u>Maria JESKOVA</u><br><u>Kaja TOOMSALU</u> |  |
|-------|----------------------------------------------|--|

“

### 3. Leheküljel 8 artikli 1 III jaos TÖÖANDJATE ORGANISATSIOONIDE ESINDAJAD

*asendatakse*

”

|       |                            |             |
|-------|----------------------------|-------------|
| Eesti | Annika SEPP<br>Kristi SUUR | Thea TREIER |
|-------|----------------------------|-------------|

“

*järgmisega:*

”

|       |                        |  |
|-------|------------------------|--|
| Eesti | <u>Piia ZIMMERMANN</u> |  |
|-------|------------------------|--|

“

## ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΟ

της απόφασης του Συμβουλίου για τον διορισμό των τακτικών και αναπληρωματικών μελών  
της συμβουλευτικής επιτροπής για την ελεύθερη κυκλοφορία των εργαζομένων

(ST 11701/22 της 12ης Σεπτεμβρίου 2022)

1. Στη σελίδα 3, στο άρθρο 1 τμήμα I. ΕΚΠΡΟΣΩΠΟΙ ΤΩΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΝ:

αντί:

«

|         |                                      |  |
|---------|--------------------------------------|--|
| Εσθονία | κα Maria JESKOVA<br>κα Kaja TOOMSALU |  |
|---------|--------------------------------------|--|

»,

διάβαζε:

«

|         |                                  |                |
|---------|----------------------------------|----------------|
| Εσθονία | κα Annika SEPP<br>κα Kristi SUUR | κα Thea TREIER |
|---------|----------------------------------|----------------|

».

2. Στη σελίδα 6, στο άρθρο 1 τμήμα II. ΕΚΠΡΟΣΩΠΟΙ ΤΩΝ ΟΡΓΑΝΩΣΕΩΝ ΤΩΝ  
ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΩΝ:

αντί:

«

|         |                    |  |
|---------|--------------------|--|
| Εσθονία | κα Piia ZIMMERMANN |  |
|---------|--------------------|--|

»,

διάβαζε:

«

|         |                                      |  |
|---------|--------------------------------------|--|
| Εσθονία | κα Maria JESKOVA<br>κα Kaja TOOMSALU |  |
|---------|--------------------------------------|--|

».

3. Στη σελίδα 8, στο άρθρο 1 τμήμα III. ΕΚΠΡΟΣΩΠΟΙ ΤΩΝ ΟΡΓΑΝΩΣΕΩΝ ΤΩΝ ΕΡΓΟΔΟΤΩΝ:

αντί:

«

|         |                                  |                |
|---------|----------------------------------|----------------|
| Εσθονία | κα Annika SEPP<br>κα Kristi SUUR | κα Thea TREIER |
|---------|----------------------------------|----------------|

»,

διάβαζε:

«

|         |                           |  |
|---------|---------------------------|--|
| Εσθονία | <u>κα Piia ZIMMERMANN</u> |  |
|---------|---------------------------|--|

».

\_\_\_\_\_

**CORRIGENDUM****to Council Decision appointing the members and alternate members of the Advisory  
Committee on Freedom of Movement for Workers***(ST 11701/22, 12 September 2022)*

1. On page 3, in Article 1, Section I GOVERNMENT REPRESENTATIVES

*for:*

‘

|         |                                      |  |
|---------|--------------------------------------|--|
| Estonia | Ms Maria JESKOVA<br>Ms Kaja TOOMSALU |  |
|---------|--------------------------------------|--|

’  
.*read:*

‘

|         |                                                |                       |
|---------|------------------------------------------------|-----------------------|
| Estonia | <u>Ms Annika SEPP</u><br><u>Ms Kristi SUUR</u> | <u>Ms Thea TREIER</u> |
|---------|------------------------------------------------|-----------------------|

’  
.

2. On page 6, in Article 1, Section II TRADE UNION REPRESENTATIVES

*for:*

‘

|         |                    |  |
|---------|--------------------|--|
| Estonia | Ms Piia ZIMMERMANN |  |
|---------|--------------------|--|

’  
.*read:*

‘

|         |                                                    |  |
|---------|----------------------------------------------------|--|
| Estonia | <u>Ms Maria JESKOVA</u><br><u>Ms Kaja TOOMSALU</u> |  |
|---------|----------------------------------------------------|--|

’  
.

3. On page 8, in Article 1, Section III EMPLOYERS' ASSOCIATIONS  
REPRESENTATIVES

*for:*

,

|         |                                  |                |
|---------|----------------------------------|----------------|
| Estonia | Ms Annika SEPP<br>Ms Kristi SUUR | Ms Thea TREIER |
|---------|----------------------------------|----------------|

,

*read:*

,

|         |                           |  |
|---------|---------------------------|--|
| Estonia | <u>Ms Piia ZIMMERMANN</u> |  |
|---------|---------------------------|--|

.

\_\_\_\_\_

**RECTIFICATIF**

**à la décision du Conseil portant nomination des membres titulaires et des membres suppléants du comité consultatif pour la libre circulation des travailleurs**

(ST 11701/22 du 12 septembre 2022)

1. Page 3, article 1<sup>er</sup>, section I. REPRÉSENTANTS DU GOUVERNEMENT:

*Au lieu de:*

"

|         |                                                                |  |
|---------|----------------------------------------------------------------|--|
| Estonie | M <sup>me</sup> Maria JESKOVA<br>M <sup>me</sup> Kaja TOOMSALU |  |
|---------|----------------------------------------------------------------|--|

"

*lire:*

"

|         |                                                                        |                                   |
|---------|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| Estonie | <u>M<sup>me</sup> Annika SEPP</u><br><u>M<sup>me</sup> Kristi SUUR</u> | <u>M<sup>me</sup> Thea TREIER</u> |
|---------|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|

".

2. Page 6, article 1<sup>er</sup>, section II. REPRÉSENTANTS DES ORGANISATIONS DES TRAVAILLEURS:

*Au lieu de:*

"

|         |                                 |  |
|---------|---------------------------------|--|
| Estonie | M <sup>me</sup> Piia ZIMMERMANN |  |
|---------|---------------------------------|--|

"

*lire:*

"

|         |                                                                            |  |
|---------|----------------------------------------------------------------------------|--|
| Estonie | <u>M<sup>me</sup> Maria JESKOVA</u><br><u>M<sup>me</sup> Kaja TOOMSALU</u> |  |
|---------|----------------------------------------------------------------------------|--|

".

3. Page 8, article 1<sup>er</sup>, section III. REPRÉSENTANTS DES ORGANISATIONS DES EMPLOYEURS:

*Au lieu de:*

"

|         |                                                            |                             |
|---------|------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| Estonie | M <sup>me</sup> Annika SEPP<br>M <sup>me</sup> Kristi SUUR | M <sup>me</sup> Thea TREIER |
|---------|------------------------------------------------------------|-----------------------------|

"

*lire:*

"

|         |                            |  |
|---------|----------------------------|--|
| Estonie | <u>Mme Piia ZIMMERMANN</u> |  |
|---------|----------------------------|--|

".

---

**CEARTÚCHÁN**

**ar Chinneadh ón gComhairle lena gceaptar comhaltaí agus comhaltaí malartacha den Choiste  
Comhairleach um Shaorghluaiseacht Oibrithe**

(ST 11701/22, 12 Meán Fómhair 2022)

1. Ar leathanach 3, Airteagal 1, Roinn I IONADAITHE RIALTAIS:

*in ionad:*

“

|            |                                |  |
|------------|--------------------------------|--|
| An Eastóin | Maria JESKOVA<br>Kaja TOOMSALU |  |
|------------|--------------------------------|--|

”  
,

*léitear:*

“

|            |                                          |                    |
|------------|------------------------------------------|--------------------|
| An Eastóin | <u>Annika SEPP</u><br><u>Kristi SUUR</u> | <u>Thea TREIER</u> |
|------------|------------------------------------------|--------------------|

”  
,

2. Ar leathanach 6, Airteagal 1, Roinn II IONADAITHE CEARDCHUMAINN:

*in ionad:*

“

|            |                 |  |
|------------|-----------------|--|
| An Eastóin | Piia ZIMMERMANN |  |
|------------|-----------------|--|

”  
,

*léitear:*

“

|            |                                                    |  |
|------------|----------------------------------------------------|--|
| An Eastóin | <u>Ms Maria JESKOVA</u><br><u>Ms Kaja TOOMSALU</u> |  |
|------------|----------------------------------------------------|--|

”  
,

3. Ar leathanach 8, Airteagal 1, Roinn III IONADAITHE EAGRAÍOCHTAÍ FOSTÓIRÍ:

*in ionad:*

“

|            |                            |             |
|------------|----------------------------|-------------|
| An Eastóin | Annika SEPP<br>Kristi SUUR | Thea TREIER |
|------------|----------------------------|-------------|

”  
,

*léitear:*

“

|            |                        |  |
|------------|------------------------|--|
| An Eastóin | <u>Piia ZIMMERMANN</u> |  |
|------------|------------------------|--|

”  
,

**ISPRAVAK**

**Odluke Vijeća o imenovanju članova i zamjenikâ članova  
Savjetodavnog odbora za slobodu kretanja radnika**

(ST 11701/22, 12. rujna 2022.)

1. Na stranici 3., u članku 1., u odjeljku I. PREDSTAVNICI VLADA:

*umjesto:*

”

|          |                                         |  |
|----------|-----------------------------------------|--|
| Estonija | Gđa Maria JESKOVA<br>Gđa Kaja TOOGDAALU |  |
|----------|-----------------------------------------|--|

”

*treba stajati:*

”

|          |                                                  |                        |
|----------|--------------------------------------------------|------------------------|
| Estonija | <u>Gđa Annika SEPP</u><br><u>Gđa Kristi SUUR</u> | <u>Gđa Thea TREIER</u> |
|----------|--------------------------------------------------|------------------------|

”.

2. Na stranici 6., u članku 1., u odjeljku II. PREDSTAVNICI SINDIKATA:

*umjesto:*

”

|          |                     |  |
|----------|---------------------|--|
| Estonija | Gđa Piia ZIMMERMANN |  |
|----------|---------------------|--|

”

*treba stajati:*

”

|          |                                                      |  |
|----------|------------------------------------------------------|--|
| Estonija | <u>Gđa Maria JESKOVA</u><br><u>Gđa Kaja TOOMSALU</u> |  |
|----------|------------------------------------------------------|--|

”.

3. Na stranici 8., u članku 1., u odjeljku III. PREDSTAVNICI UDRUGA POSLODAVACA:

*umjesto:*

”

|          |                                    |                 |
|----------|------------------------------------|-----------------|
| Estonija | Gđa Annika SEPP<br>Gđa Kristi SUUR | Gđa Thea TREIER |
|----------|------------------------------------|-----------------|

”

*treba stajati:*

”

|          |                            |  |
|----------|----------------------------|--|
| Estonija | <u>Gđa Piia ZIMMERMANN</u> |  |
|----------|----------------------------|--|

”

**RETTIFICA**

**della decisione del Consiglio relativa alla nomina dei membri e dei supplenti del comitato  
consultivo per la libera circolazione dei lavoratori**

(ST 11701/22 del 12 settembre 2022)

1) Pagina 3, articolo 1, sezione I "RAPPRESENTANTI DEI GOVERNI":

*anziché:*

"

|         |                                              |  |
|---------|----------------------------------------------|--|
| Estonia | Sig.ra Maria JESKOVA<br>Sig.ra Kaja TOOMSALU |  |
|---------|----------------------------------------------|--|

"

*leggasi:*

"

|         |                                                        |                           |
|---------|--------------------------------------------------------|---------------------------|
| Estonia | <u>Sig.ra Annika SEPP</u><br><u>Sig.ra Kristi SUUR</u> | <u>Sig.ra Thea TREIER</u> |
|---------|--------------------------------------------------------|---------------------------|

".

2) Pagina 6, articolo 1, sezione II "RAPPRESENTANTI DELLE ORGANIZZAZIONI DEI LAVORATORI":

*anziché:*

"

|         |                        |  |
|---------|------------------------|--|
| Estonia | Sig.ra Piia ZIMMERMANN |  |
|---------|------------------------|--|

"

*leggasi:*

"

|         |                                                            |  |
|---------|------------------------------------------------------------|--|
| Estonia | <u>Sig.ra Maria JESKOVA</u><br><u>Sig.ra Kaja TOOMSALU</u> |  |
|---------|------------------------------------------------------------|--|

".

3) Pagina 8, articolo 1, sezione III "RAPPRESENTANTI DELLE ORGANIZZAZIONI DEI DATORI DI LAVORO":

*anziché:*

"

|         |                                          |                    |
|---------|------------------------------------------|--------------------|
| Estonia | Sig.ra Annika SEPP<br>Sig.ra Kristi SUUR | Sig.ra Thea TREIER |
|---------|------------------------------------------|--------------------|

"

*leggasi:*

"

|         |                               |  |
|---------|-------------------------------|--|
| Estonia | <u>Sig.ra Piia ZIMMERMANN</u> |  |
|---------|-------------------------------|--|

".

**LABOJUMS**

**Padomes Lēmumā, ar ko ieceļ Darba ņēmēju pārvietošanās brīvības padomdevējas komitejas  
locekļus un viņu aizstājējus**

(ST 11701/22, 2022. gada 12. septembris)

1. 3. lappusē 1. pantā iedaļā I. VALDĪBU PĀRSTĀVJI:

tekstu:

"

|          |                                              |  |
|----------|----------------------------------------------|--|
| Igaunija | Maria JESKOVA kundze<br>Kaja TOOMSALU kundze |  |
|----------|----------------------------------------------|--|

"

lasīt šādi:

"

|          |                                                        |                           |
|----------|--------------------------------------------------------|---------------------------|
| Igaunija | <u>Annika SEPP kundze</u><br><u>Kristi SUUR kundze</u> | <u>Thea TREIER kundze</u> |
|----------|--------------------------------------------------------|---------------------------|

".

2. 6. lappusē 1. pantā iedaļā II. ARODBIEDRĪBU PĀRSTĀVJI:

tekstu:

"

|          |                        |  |
|----------|------------------------|--|
| Igaunija | Piia ZIMMERMANN kundze |  |
|----------|------------------------|--|

"

lasīt šādi:

"

|          |                                                            |  |
|----------|------------------------------------------------------------|--|
| Igaunija | <u>Maria JESKOVA kundze</u><br><u>Kaja TOOMSALU kundze</u> |  |
|----------|------------------------------------------------------------|--|

".

3. 8. lappusē 1. pantā iedaļā III. DARBA DEVĒJU ORGANIZĀCIJU PĀRSTĀVJI:

tekstu:

"

|          |                                                        |                           |
|----------|--------------------------------------------------------|---------------------------|
| Igaunija | <i>Annika SEPP</i> kundze<br><i>Kristi SUUR</i> kundze | <i>Thea TREIER</i> kundze |
|----------|--------------------------------------------------------|---------------------------|

"

lasīt šādi:

"

|          |                                      |  |
|----------|--------------------------------------|--|
| Igaunija | <u><i>Piia ZIMMERMANN</i></u> kundze |  |
|----------|--------------------------------------|--|

".

\_\_\_\_\_

**Tarybos sprendimo, kuriuo skiriami Darbuotojų judėjimo laisvės  
patariamąo komiteto nariai ir pakaitiniai nariai, klaidų ištaisymas**

(ST 11701/22, 2022 m. rugsėjo 12 d.)

1) 3 puslapis, 1 straipsnis, I skirsnis „VYRIAUSYBIŲ ATSTOVAI“ :

yra:

”

|        |                                |  |
|--------|--------------------------------|--|
| Estija | Maria JESKOVA<br>Kaja TOOMSALU |  |
|--------|--------------------------------|--|

“  
”

turi būti:

”

|        |                                          |                    |
|--------|------------------------------------------|--------------------|
| Estija | <u>Annika SEPP</u><br><u>Kristi SUUR</u> | <u>Thea TREIER</u> |
|--------|------------------------------------------|--------------------|

“  
”

2) 6 puslapis, 1 straipsnis, II skirsnis „PROFESINIŲ SĄJUNGŲ ATSTOVAI“:

yra:

”

|        |                 |  |
|--------|-----------------|--|
| Estija | Piia ZIMMERMANN |  |
|--------|-----------------|--|

“  
”

turi būti:

”

|        |                                              |  |
|--------|----------------------------------------------|--|
| Estija | <u>Maria JESKOVA</u><br><u>Kaja TOOMSALU</u> |  |
|--------|----------------------------------------------|--|

“  
”

3) 8 puslapis, 1 straipsnis, III skirsnis „DARBDAVIŲ ASOCIACIJŲ ATSTOVAI“:

yra:

”

|        |                            |             |
|--------|----------------------------|-------------|
| Estija | Annika SEPP<br>Kristi SUUR | Thea TREIER |
|--------|----------------------------|-------------|

“  
,

turi būti:

”

|        |                        |  |
|--------|------------------------|--|
| Estija | <u>Piia ZIMMERMANN</u> |  |
|--------|------------------------|--|

“  
.

**HELYESBÍTÉS**

**a munkavállalók szabad mozgásával foglalkozó tanácsadó bizottság tagjainak és póttagjainak  
kinevezéséről szóló tanácsi határozathoz**

(ST 11701/22, 2022. szeptember 12.)

1. A 3. oldalon, az 1. cikk I. szakaszában (KORMÁNYKÉPVISELŐK)

*a következő szövegrész:*

”

|            |                                |  |
|------------|--------------------------------|--|
| Észtország | Maria JESKOVA<br>Kaja TOOMSALU |  |
|------------|--------------------------------|--|

”  
.

*helyesen:*

”

|            |                                          |                    |
|------------|------------------------------------------|--------------------|
| Észtország | <u>Annika SEPP</u><br><u>Kristi SUUR</u> | <u>Thea TREIER</u> |
|------------|------------------------------------------|--------------------|

”  
.

2. A 6. oldalon, az 1. cikk II. szakaszában (A SZAKSZERVEZETEK KÉPVISELŐI)

*a következő szövegrész:*

”

|            |                 |  |
|------------|-----------------|--|
| Észtország | Piia ZIMMERMANN |  |
|------------|-----------------|--|

”  
.

*helyesen:*

”

|            |                                              |  |
|------------|----------------------------------------------|--|
| Észtország | <u>Maria JESKOVA</u><br><u>Kaja TOOMSALU</u> |  |
|------------|----------------------------------------------|--|

”  
.

3. A 8. oldalon, az 1. cikk III. szakaszában (A MUNKÁLTATÓI SZERVEZETEK KÉPVISELŐI)

a következő szövegrész:

”

|            |                            |             |
|------------|----------------------------|-------------|
| Észtország | Annika SEPP<br>Kristi SUUR | Thea TREIER |
|------------|----------------------------|-------------|

”  
,

helyesen:

”

|            |                        |  |
|------------|------------------------|--|
| Észtország | <u>Piia ZIMMERMANN</u> |  |
|------------|------------------------|--|

”  
.

**RETTIFIKA**

**tad-Deċiżjoni tal-Kunsill li tahtar il-membri u l-membri supplenti tal-Kumitat Konsultattiv  
dwar il-Moviment Liberu tal-Haddiema**

(ST 11701/22 tat-12 ta' Settembru 2022)

1. Fil-paġna 3, fl-Artikolu 1, it-Taqsima I RAPPREŻENTANTI TAL-GVERN:

*minflok:*

“

|         |                                            |  |
|---------|--------------------------------------------|--|
| Estonja | Is-Sa Maria JESKOVA<br>Is-Sa Kaja TOOMSALU |  |
|---------|--------------------------------------------|--|

”  
,

*aqra:*

“

|         |                                                      |                          |
|---------|------------------------------------------------------|--------------------------|
| Estonja | <u>Is-Sa Annika SEPP</u><br><u>Is-Sa Kristi SUUR</u> | <u>Is-Sa Thea TREIER</u> |
|---------|------------------------------------------------------|--------------------------|

”  
,

2. Fil-paġna 6, fl-Artikolu 1, it-Taqsima II RAPPREŻENTANTI TAT-TRADE UNIONS:

*minflok:*

“

|         |                       |  |
|---------|-----------------------|--|
| Estonja | Is-Sa Piia ZIMMERMANN |  |
|---------|-----------------------|--|

”  
,

*aqra:*

“

|         |                                                          |  |
|---------|----------------------------------------------------------|--|
| Estonja | <u>Is-Sa Maria JESKOVA</u><br><u>Is-Sa Kaja TOOMSALU</u> |  |
|---------|----------------------------------------------------------|--|

”  
,

3. Fil-paġna 9, fl-Artikolu 1, it-Taqsima III RAPPREŻENTANTI TAL-ASSOĊJAZZJONIJIET  
TA' MIN IHADDEM:

*minflok:*

“

|         |                                        |                   |
|---------|----------------------------------------|-------------------|
| Estonja | Is-Sa Annika SEPP<br>Is-Sa Kristi SUUR | Is-Sa Thea TREIER |
|---------|----------------------------------------|-------------------|

”  
.

*aqra:*

“

|         |                              |  |
|---------|------------------------------|--|
| Estonja | <u>Is-Sa Piia ZIMMERMANN</u> |  |
|---------|------------------------------|--|

”  
.

---

**RECTIFICATIE****van het Besluit van de Raad tot benoeming van de leden en plaatsvervangers van het  
Raadgevend Comité voor het vrije verkeer van werknemers**

(ST 11701/22 van 12 september 2022)

1. Bladzijde 3, artikel 1, punt I REGERINGSVERTEGENWOORDIGERS:

*in plaats van:*

“

|         |                                                |  |
|---------|------------------------------------------------|--|
| Estland | Mevrouw Maria JESKOVA<br>Mevrouw Kaja TOOMSALU |  |
|---------|------------------------------------------------|--|

”  
.*lezen:*

“

|         |                                                          |                            |
|---------|----------------------------------------------------------|----------------------------|
| Estland | <u>Mevrouw Annika SEPP</u><br><u>Mevrouw Kristi SUUR</u> | <u>Mevrouw Thea TREIER</u> |
|---------|----------------------------------------------------------|----------------------------|

”  
.

2. Bladzijde 6, artikel 1, punt II VERTEGENWOORDIGERS VAN DE  
WERKNEMERSORGANISATIES:

*in plaats van:*

“

|         |                         |  |
|---------|-------------------------|--|
| Estland | Mevrouw Piia ZIMMERMANN |  |
|---------|-------------------------|--|

”  
.*lezen:*

“

|         |                                                              |  |
|---------|--------------------------------------------------------------|--|
| Estland | <u>Mevrouw Maria JESKOVA</u><br><u>Mevrouw Kaja TOOMSALU</u> |  |
|---------|--------------------------------------------------------------|--|

”  
.

3. Bladzijde 8, artikel 1, punt III VERTEGENWOORDIGERS VAN DE  
WERKGEVERSORGANISATIES:

*in plaats van:*

“

|         |                                            |                     |
|---------|--------------------------------------------|---------------------|
| Estland | Mevrouw Annika SEPP<br>Mevrouw Kristi SUUR | Mevrouw Thea TREIER |
|---------|--------------------------------------------|---------------------|

”  
.

*lezen:*

“

|         |                                |  |
|---------|--------------------------------|--|
| Estland | <u>Mevrouw Piia ZIMMERMANN</u> |  |
|---------|--------------------------------|--|

”  
.

---

**SPROSTOWANIE****do decyzji Rady w sprawie mianowania członków i zastępców członków Komitetu Doradczego  
ds. Swobodnego Przepływu Pracowników***(ST 11701/22 z 12 września 2022 r.)*

1. Strona 3, art. 1, sekcja I PRZEDSTAWICIELE RZĄDÓW:

*zamiast:*

”

|         |                                |  |
|---------|--------------------------------|--|
| Estonia | Maria JESKOVA<br>Kaja TOOMSALU |  |
|---------|--------------------------------|--|

”

*powinno być:*

”

|         |                                          |                    |
|---------|------------------------------------------|--------------------|
| Estonia | <u>Annika SEPP</u><br><u>Kristi SUUR</u> | <u>Thea TREIER</u> |
|---------|------------------------------------------|--------------------|

”

2. Strona 6, art. 1, sekcja II PRZEDSTAWICIELE ZWIĄZKÓW ZAWODOWYCH:

*zamiast:*

”

|         |                 |  |
|---------|-----------------|--|
| Estonia | Piia ZIMMERMANN |  |
|---------|-----------------|--|

”

*powinno być:*

”

|         |                                              |  |
|---------|----------------------------------------------|--|
| Estonia | <u>Maria JESKOVA</u><br><u>Kaja TOOMSALU</u> |  |
|---------|----------------------------------------------|--|

”

3. Strona 8, art. 1, sekcja III PRZEDSTAWICIELE ORGANIZACJI PRACODAWCÓW:

*zamiast:*

”

|         |                            |             |
|---------|----------------------------|-------------|
| Estonia | Annika SEPP<br>Kristi SUUR | Thea TREIER |
|---------|----------------------------|-------------|

”

*powinno być:*

”

|         |                        |  |
|---------|------------------------|--|
| Estonia | <u>Piia ZIMMERMANN</u> |  |
|---------|------------------------|--|

”

**RETIFICAÇÃO**

**da Decisão do Conselho que nomeia os membros efetivos e os membros suplentes do Comité  
Consultivo para a Livre Circulação dos Trabalhadores**

(ST 11701/22 de 12 de setembro de 2022)

1. Na página 3, no artigo 1.º, na secção I. REPRESENTANTES DOS GOVERNOS

*onde se lê:*

"

|         |                                |  |
|---------|--------------------------------|--|
| Estónia | Maria JESKOVA<br>Kaja TOOMSALU |  |
|---------|--------------------------------|--|

",

*leia-se:*

"

|         |                                          |                    |
|---------|------------------------------------------|--------------------|
| Estónia | <u>Annika SEPP</u><br><u>Kristi SUUR</u> | <u>Thea TREIER</u> |
|---------|------------------------------------------|--------------------|

",

2. Na página 6, no artigo 1.º, na secção II. REPRESENTANTES DAS ORGANIZAÇÕES SINDICAIS

onde se lê:

"

|         |                 |  |
|---------|-----------------|--|
| Estónia | Piia ZIMMERMANN |  |
|---------|-----------------|--|

","

leia-se:

"

|         |                                              |  |
|---------|----------------------------------------------|--|
| Estónia | <u>Maria JESKOVA</u><br><u>Kaja TOOMSALU</u> |  |
|---------|----------------------------------------------|--|

","

3. Na página 8, no artigo 1.º, na secção III. REPRESENTANTES DAS ORGANIZAÇÕES PATRONAIS

onde se lê:

"

|         |                            |             |
|---------|----------------------------|-------------|
| Estónia | Annika SEPP<br>Kristi SUUR | Thea TREIER |
|---------|----------------------------|-------------|

","

leia-se:

"

|         |                        |  |
|---------|------------------------|--|
| Estónia | <u>Piia ZIMMERMANN</u> |  |
|---------|------------------------|--|

".

## RECTIFICARE

**la Decizia Consiliului de numire a membrilor și a supleanților în Comitetul consultativ pentru  
libera circulație a lucrătorilor**

(ST 11701/22, 12 septembrie 2022)

1. La pagina 3, articolul 1 punctul I „REPREZENTANȚI AI GUVERNELOR”

*în loc de:*

”

|         |                                        |  |
|---------|----------------------------------------|--|
| Estonia | Dna Maria JESKOVA<br>Dna Kaja TOOMSALU |  |
|---------|----------------------------------------|--|

”  
.

*se citește:*

”

|         |                                                  |                        |
|---------|--------------------------------------------------|------------------------|
| Estonia | <u>Dna Annika SEPP</u><br><u>Dna Kristi SUUR</u> | <u>Dna Thea TREIER</u> |
|---------|--------------------------------------------------|------------------------|

”  
.

2. La pagina 6, articolul 1 punctul II „REPREZENTANȚI AI SINDICATELOR”

*în loc de:*

”

|         |                     |  |
|---------|---------------------|--|
| Estonia | Dna Piia ZIMMERMANN |  |
|---------|---------------------|--|

”  
.

*se citește:*

”

|         |                                                      |  |
|---------|------------------------------------------------------|--|
| Estonia | <u>Dna Maria JESKOVA</u><br><u>Dna Kaja TOOMSALU</u> |  |
|---------|------------------------------------------------------|--|

”  
.

3. La pagina 8, articolul 1 punctul III „REPREZENTANȚI AI ASOCIAȚIILOR PATRONALE”

*în loc de:*

”

|         |                                    |                 |
|---------|------------------------------------|-----------------|
| Estonia | Dna Annika SEPP<br>Dna Kristi SUUR | Dna Thea TREIER |
|---------|------------------------------------|-----------------|

”  
.

*se citește:*

”

|         |                            |  |
|---------|----------------------------|--|
| Estonia | <u>Dna Piia ZIMMERMANN</u> |  |
|---------|----------------------------|--|

”  
.

\_\_\_\_\_

**KORIGENDUM**

**k Rozhodnutiu Rady, ktorým sa vymenúvajú členovia a náhradníci Poradného výboru pre  
slobodu pohybu pracovníkov**

(ST 11701/22, 12. septembra 2022)

1. Na strane 3, v článku 1, oddiel I. ZÁSTUPCOVIA VLÁD

*namiesto:*

”

|          |                                          |  |
|----------|------------------------------------------|--|
| Estónsko | pani Maria JESKOVA<br>pani Kaja TOOMSALU |  |
|----------|------------------------------------------|--|

“  
.

*má byť:*

”

|          |                                                    |                         |
|----------|----------------------------------------------------|-------------------------|
| Estónsko | <u>pani Annika SEPP</u><br><u>pani Kristi SUUR</u> | <u>pani Thea TREIER</u> |
|----------|----------------------------------------------------|-------------------------|

“  
.

2. Na strane 6, v článku 1, oddiel II. ZÁSTUPCOVIA ODBOROVÝCH ORGANIZÁCIÍ

*namiesto:*

”

|          |                      |  |
|----------|----------------------|--|
| Estónsko | pani Piia ZIMMERMANN |  |
|----------|----------------------|--|

“  
.

*má byť:*

”

|          |                                                        |  |
|----------|--------------------------------------------------------|--|
| Estónsko | <u>pani Maria JESKOVA</u><br><u>pani Kaja TOOMSALU</u> |  |
|----------|--------------------------------------------------------|--|

“  
.

3. Na strane 8, v článku 1, oddiel III. ZÁSTUPCOVIA ZDRUŽENÍ ZAMESTNÁVATELOV

*namiesto:*

”

|          |                                      |                  |
|----------|--------------------------------------|------------------|
| Estónsko | pani Annika SEPP<br>pani Kristi SUUR | pani Thea TREIER |
|----------|--------------------------------------|------------------|

“  
,

*má byť:*

”

|          |                             |  |
|----------|-----------------------------|--|
| Estónsko | <u>pani Piia ZIMMERMANN</u> |  |
|----------|-----------------------------|--|

“  
.

---

**POPRAVEK**

**Sklepa Sveta o imenovanju članov in nadomestnih članov Svetovalnega odbora za prosto  
gibanje delavcev**

(ST 11701/22, 12. septembra 2022)

1. Stran 3, člen 1, oddelek I. PREDSTAVNIKI VLADE:

*besedilo:*

”

|          |                                |  |
|----------|--------------------------------|--|
| Estonija | Maria JESKOVA<br>Kaja TOOMSALU |  |
|----------|--------------------------------|--|

“

*se glasi:*

”

|          |                                          |                    |
|----------|------------------------------------------|--------------------|
| Estonija | <u>Annika SEPP</u><br><u>Kristi SUUR</u> | <u>Thea TREIER</u> |
|----------|------------------------------------------|--------------------|

“

2. Stran 6, člen 1, oddelek II. PREDSTAVNIKI SINDIKATOV:

*besedilo:*

”

|          |                 |  |
|----------|-----------------|--|
| Estonija | Piia ZIMMERMANN |  |
|----------|-----------------|--|

“

*se glasi:*

”

|          |                                              |  |
|----------|----------------------------------------------|--|
| Estonija | <u>Maria JESKOVA</u><br><u>Kaja TOOMSALU</u> |  |
|----------|----------------------------------------------|--|

“

3. Stran 8, člen 1, oddelek III. PREDSTAVNIKI ZDRUŽENJ DELODAJALCEV:

*besedilo:*

”

|          |                            |             |
|----------|----------------------------|-------------|
| Estonija | Annika SEPP<br>Kristi SUUR | Thea TREIER |
|----------|----------------------------|-------------|

“

*se glasi:*

”

|          |                        |  |
|----------|------------------------|--|
| Estonija | <u>Piia ZIMMERMANN</u> |  |
|----------|------------------------|--|

“

**OIKAISU****neuvoston päätökseen työntekijöiden vapaan liikkuvuuden neuvoa-antavan komitean jäsenten ja varajäsenten nimittämisestä***(ST 11701/22, 12. syyskuuta 2022)*

1. Sivulla 3, 1 artiklan I kohdassa ”HALLITUSTEN EDUSTAJAT”:

*on:*

“

|      |                                |  |
|------|--------------------------------|--|
| Viro | Maria JESKOVA<br>Kaja TOOMSALU |  |
|------|--------------------------------|--|

”  
.

*pitää olla:*

“

|      |                                          |                    |
|------|------------------------------------------|--------------------|
| Viro | <u>Annika SEPP</u><br><u>Kristi SUUR</u> | <u>Thea TREIER</u> |
|------|------------------------------------------|--------------------|

”  
.

2. Sivulla 6, 1 artiklan II kohdassa ”TYÖNTEKIJÄJÄRJESTÖJEN EDUSTAJAT”:

*on:*

”

|      |                 |  |
|------|-----------------|--|
| Viro | Piia ZIMMERMANN |  |
|------|-----------------|--|

”  
.

*pitää olla:*

”

|      |                                              |  |
|------|----------------------------------------------|--|
| Viro | <u>Maria JESKOVA</u><br><u>Kaja TOOMSALU</u> |  |
|------|----------------------------------------------|--|

”  
.

3. Sivulla 8, 1 artiklan III kohdassa ”TYÖNANTAJAJÄRJESTÖJEN EDUSTAJAT”:

on:

”

|      |                            |             |
|------|----------------------------|-------------|
| Viro | Annika SEPP<br>Kristi SUUR | Thea TREIER |
|------|----------------------------|-------------|

”  
,

*pitää olla:*

”

|      |                        |  |
|------|------------------------|--|
| Viro | <u>Piia ZIMMERMANN</u> |  |
|------|------------------------|--|

”  
.

**RÄTTELSE****till rådets beslut om utnämning av ordinarie ledamöter och suppleanter i rådgivande  
kommittén för fri rörlighet för arbetskraft**

(ST 11701/22, 12 september 2022)

1. Sidan 3, artikel 1, avsnitt I REGERINGSFÖRETRÄDARE

*I stället för:*

”

|         |                                |  |
|---------|--------------------------------|--|
| Estland | Maria JESKOVA<br>Kaja TOOMSALU |  |
|---------|--------------------------------|--|

”

*ska det stå:*

”

|         |                                          |                    |
|---------|------------------------------------------|--------------------|
| Estland | <u>Annika SEPP</u><br><u>Kristi SUUR</u> | <u>Thea TREIER</u> |
|---------|------------------------------------------|--------------------|

”

2. Sidan 6, avsnitt II ARBETSTAGARORGANISATIONERNAS FÖRETRÄDARE

*I stället för:*

”

|         |                 |  |
|---------|-----------------|--|
| Estland | Piia ZIMMERMANN |  |
|---------|-----------------|--|

”

*ska det stå:*

”

|         |                                              |  |
|---------|----------------------------------------------|--|
| Estland | <u>Maria JESKOVA</u><br><u>Kaja TOOMSALU</u> |  |
|---------|----------------------------------------------|--|

”

3. Sidan 8, artikel 1, avsnitt III ARBETSGIVARORGANISATIONERNAS FÖRETRÄDARE

*I stället för:*

”

|         |                            |             |
|---------|----------------------------|-------------|
| Estland | Annika SEPP<br>Kristi SUUR | Thea TREIER |
|---------|----------------------------|-------------|

”

*ska det stå:*

”

|         |                        |  |
|---------|------------------------|--|
| Estland | <u>Piia ZIMMERMANN</u> |  |
|---------|------------------------|--|

”